



Guia de l'usuari de l'adaptador del telèfon analògic ATA 191 i ATA 192 de Cisco per a microprogramari multiplataforma

Publicat originalment: 2018-02-05

Americas Headquarters

Cisco Systems, Inc.
170 West Tasman Drive
San Jose, CA 95134-1706
USA
<http://www.cisco.com>
Tel: 408 526-4000
800 553-NETS (6387)
Fax: 408 527-0883

THE SPECIFICATIONS AND INFORMATION REGARDING THE PRODUCTS IN THIS MANUAL ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE. ALL STATEMENTS, INFORMATION, AND RECOMMENDATIONS IN THIS MANUAL ARE BELIEVED TO BE ACCURATE BUT ARE PRESENTED WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED. USERS MUST TAKE FULL RESPONSIBILITY FOR THEIR APPLICATION OF ANY PRODUCTS.

THE SOFTWARE LICENSE AND LIMITED WARRANTY FOR THE ACCOMPANYING PRODUCT ARE SET FORTH IN THE INFORMATION PACKET THAT SHIPPED WITH THE PRODUCT AND ARE INCORPORATED HEREIN BY THIS REFERENCE. IF YOU ARE UNABLE TO LOCATE THE SOFTWARE LICENSE OR LIMITED WARRANTY, CONTACT YOUR CISCO REPRESENTATIVE FOR A COPY.

The following information is for FCC compliance of Class A devices: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case users will be required to correct the interference at their own expense.

The following information is for FCC compliance of Class B devices: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the equipment causes interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, users are encouraged to try to correct the interference by using one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Modifications to this product not authorized by Cisco could void the FCC approval and negate your authority to operate the product.

The Cisco implementation of TCP header compression is an adaptation of a program developed by the University of California, Berkeley (UCB) as part of UCB's public domain version of the UNIX operating system. All rights reserved. Copyright © 1981, Regents of the University of California.

NOTWITHSTANDING ANY OTHER WARRANTY HEREIN, ALL DOCUMENT FILES AND SOFTWARE OF THESE SUPPLIERS ARE PROVIDED "AS IS" WITH ALL FAULTS. CISCO AND THE ABOVE-NAMED SUPPLIERS DISCLAIM ALL WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THOSE OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OR ARISING FROM A COURSE OF DEALING, USAGE, OR TRADE PRACTICE.

IN NO EVENT SHALL CISCO OR ITS SUPPLIERS BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR INCIDENTAL DAMAGES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, LOST PROFITS OR LOSS OR DAMAGE TO DATA ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THIS MANUAL, EVEN IF CISCO OR ITS SUPPLIERS HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

Any Internet Protocol (IP) addresses and phone numbers used in this document are not intended to be actual addresses and phone numbers. Any examples, command display output, network topology diagrams, and other figures included in the document are shown for illustrative purposes only. Any use of actual IP addresses or phone numbers in illustrative content is unintentional and coincidental.

All printed copies and duplicate soft copies of this document are considered uncontrolled. See the current online version for the latest version.

Cisco has more than 200 offices worldwide. Addresses and phone numbers are listed on the Cisco website at www.cisco.com/go/offices.

Cisco and the Cisco logo are trademarks or registered trademarks of Cisco and/or its affiliates in the U.S. and other countries. To view a list of Cisco trademarks, go to this URL: <https://www.cisco.com/c/en/us/about/legal/trademarks.html>. Third-party trademarks mentioned are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (1721R)

© 2020 Cisco Systems, Inc. Tots els drets reservats.



CONTINGUT

CAPÍTOL 1

El vostre ATA 1

- El vostre nou ATA 1
- Dispositius associats amb l'ATA 1
- Maquinari de Cisco ATA 191 i ATA 192 2
 - Panell superior de l'ATA 191 i l'ATA 192 2
 - Botó de l'eina de notificació de problemes 4
 - Panell posterior de l'ATA 191 i ATA 192 4
- Instal·lar el nou ATA 5
- Utilitat de configuració de l'adaptador del telèfon 7
- Funcions de trucada d'ATA admeses 8

CAPÍTOL 2

Configuració de funcions 11

- Utilitat de configuració de l'adaptador del telèfon 11
- Configurar les funcions del telèfon amb la utilitat de configuració de l'adaptador del telèfon 13
- Configuració de Desviament de trucades 13
- Configuració de desviament de trucades selectiu 14
- Configuració del marcatge ràpid 15
- Configuració de serveis addicionals 16
- Configuració de timbre distintiu 17
- Ajustament de timbre 17

CAPÍTOL 3

Trucades 19

- Fer una trucada des del telèfon analògic 19
- Tornar a marcar un número des del telèfon analògic 19
- Respondre una trucada al vostre telèfon analògic 20
- Respondre una trucada en espera al vostre telèfon analògic 20

Posar una trucada en espera al telèfon analògic	20
Desviar les trucades del telèfon analògic a un altre número	20
Transferència d'una trucada des del telèfon analògic	21
Fer una trucada de conferència des del telèfon analògic	21
Funcions de trucades i codis d'estrella per a telèfons analògics	22

CAPÍTOL 4**Bústia de veu 23**

Comprovar si hi ha missatges nous al telèfon analògic	23
Comprovar la bústia de veu	23

CAPÍTOL 5**Seguretat del producte 25**

Informació de seguretat i funcionament	25
Talls d'energia	25
Dispositius externs	25
Comportament del telèfon en moments de congestió de la xarxa	26
Declaracions de compliment	26
Declaració de compliment de l'FCC	26
Declaració de compliment de l'apartat 15.21 de la normativa de l'FCC	26
Declaració de compliment dels límits d'exposició a radiacions d'RF segons l'FCC	26
Declaració de compliment dels límits per a dispositius digitals de classe B i receptors segons l'FCC	26
Informació de compliment del Brasil	27
Informació general sobre seguretat dels productes Cisco	27
Informació en línia important	27



CAPÍTOL 1

El vostre ATA

- [El vostre nou ATA, a la pàgina 1](#)
- [Dispositius associats amb l'ATA, a la pàgina 1](#)
- [Maquinari de Cisco ATA 191 i ATA 192, a la pàgina 2](#)
- [Instal·lar el nou ATA, a la pàgina 5](#)
- [Utilitat de configuració de l'adaptador del telèfon, a la pàgina 7](#)
- [Funcions de trucada d'ATA admeses, a la pàgina 8](#)

El vostre nou ATA

L'adaptador de telèfon analògic (ATA) us permet connectar un dispositiu analògic, com ara un telèfon analògic o una màquina de fax a la xarxa. El dispositiu connectat pot funcionar com els telèfons IP de la xarxa.

El vostre nou adaptador de telèfon analògic (ATA) té dues interfícies:

- Dos ports RJ11 per a dispositius analògics
- Un port RJ45 per a l'Ethernet

Els díodes emissors de llum (LED) de l'ATA mostren l'estat.

Instal·leu el vostre ATA amb els components que s'inclouen a la caixa.

Les tasques que dureu a terme són les següents:

- Instal·leu el vostre ATA amb els components de la caixa.

Dispositius associats amb l'ATA

Utilitzeu l'ATA per connectar aquests tipus de dispositius a la xarxa:

- Telèfons analògics
 - Els telèfons analògics no tenen tecles programades.
 - La informació que els telèfons analògics mostren depèn del model que teniu.
 - Utilitzeu el botó de flaix del telèfon per posar en espera, reprendre, transferir i fer conferències.

- Dispositius de veu de telefonia analògica
 - L'ATA admet dispositius de veu analògics de veu, com adaptadors d'anuncis públics i contestadors automàtics, que emulen un telèfon normal.
- Sistemes d'anuncis públics
 - Els sistemes d'anuncis públics proporcionen alarmes i anuncis adreçats al públic dels edificis.
- Màquines de fax
 - Utilitzeu una màquina de fax directament amb un ATA. No connecteu cap extensió a una màquina de fax i no utilitzeu la màquina de fax amb un separador.
 - Per reduir les fallades del fax, utilitzeu el mode d'ultramar, si està disponible; si no, configureu la velocitat de transmissió de la màquina del fax com a baixa.
 - Els dispositius de dades, com ara màquines facsímil i mòdems, poden no funcionar òptimament. Per al millor rendiment de fax i mòdem, continueu utilitzant una línia PSTN dedicada.

Maquinari de Cisco ATA 191 i ATA 192

Els ATA 191 i ATA 192 són dispositius compactes i fàcils d'instal·lar.

La unitat proporciona aquests connectors:

- Connector d'alimentació 5V CC.
- Dos ports RJ-11 FXS (Foreign Exchange Station)—L'ATA té dos ports RJ-11 que funcionen amb qualsevol dispositiu telefònic analògic estàndard. Cada port és compatible amb trucades de veu o de fax i els dos ports es poden utilitzar simultàniament.
- Un port de xarxa WAN—Un port de dades RJ-45 10/100BASE-T per connectar un dispositiu amb capacitat Ethernet a la xarxa.

L'ATA 192 inclou un port LAN Ethernet addicional—Un port de dades RJ-45 10/100BASE-T per connectar amb un dispositiu a la xarxa, com ara un ordinador, mitjançant un cable Ethernet.

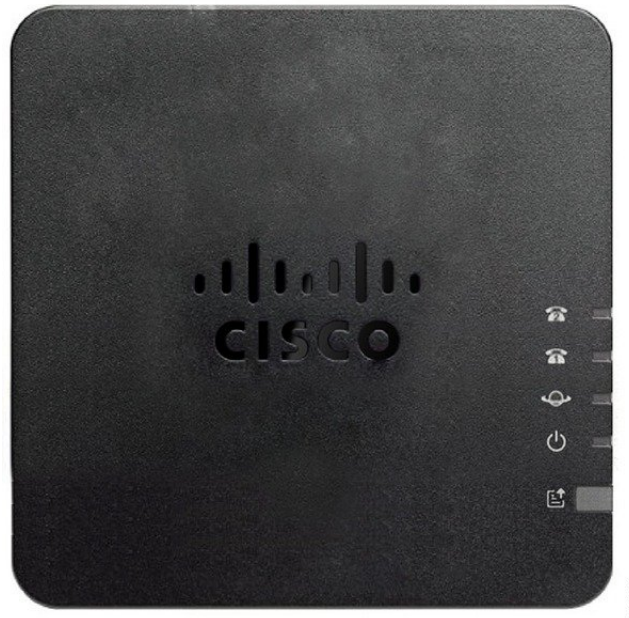


Nota El port de xarxa ATA porta a terme la negociació automàtica de dúplex i velocitat. Admet velocitats de 10/100 Mbps i full-dúplex.




Panell superior de l'ATA 191 i l'ATA 192


La figura següent mostra els diferents LED i botons que es troben a la part superior de l'ATA.

Figura 1: Panell superior de l'ATA 191 i l'ATA 192



Taula 1: Elements del panell superior de l'ATA 191 i l'ATA 192

Element	Descripció
LED d'alimentació 	<p>Verd fix: el sistema ha arrencat correctament i està llest per al seu ús.</p> <p>Intermitent verd lent: El sistema està arrencant.</p> <p>Intermitent verd ràpid tres vegades i després es repeteix: el sistema no ha pogut arrencar.</p> <p>Apagat: l'alimentació està apagada.</p>
LED de xarxa 	<p>Intermitent verd: Transmissió o recepció de dades en curs a través del port WAN.</p> <p>Desactivat: No hi ha cap enllaç.</p>
LED del telèfon 1 LED del telèfon 2 	<p>Verd fix: penjat.</p> <p>Verd intermitent lent: despenjat.</p> <p>Intermitent verd ràpid tres vegades i després es repeteix: el dispositiu analògic no ha pogut registrar-se.</p> <p>Desactivat: el port no està configurat.</p>
Botó de l'eina de notificació de problemes (PRT)	<p>Premeu aquest botó per crear un informe de problemes mitjançant l'eina de notificació de problemes.</p> <p>Nota Aquest botó no és un botó d'alimentació. Quan premeu aquest botó, l'administrador del sistema genera i carrega un informe de problemes a un servidor.</p>

Element	Descripció
LED de l'eina de notificació de problemes (PRT) 	<p>Intermitent ambre: el PRT està preparant les dades de l'informe de problemes.</p> <p>Ambre intermitent ràpid: el PRT envia el registre de l'informe de problemes al servidor HTTP.</p> <p>Verd fix durant cinc segons i després apagat: l'informe de PRT s'ha enviat correctament.</p> <p>Vermell intermitent: l'informe PRT ha fallat. Premeu el botó PRT novament per activar un informe PRT nou.</p> <p>Vermell intermitent: premeu el botó PRT un cop per cancel·lar el parpelleig i, a continuació, torneu a prémer per activar un PRT nou.</p>

Botó de l'eina de notificació de problemes

El botó de l'informe d'informe de problemes (PRT) es troba al panell superior. Premeu el botó PRT i es prepararà i es carregarà un fitxer de registre al servidor per solucionar problemes de la vostra xarxa.

Podeu indicar als usuaris de telèfons analògics que premin el botó PRT al dispositiu ATA per iniciar el procés de fitxer de registre de PRT.

S'ha de completar una de les accions següents per carregar el fitxer de registre de PRT des de l'ATA:

- Configureu el servidor HTTP per carregar el fitxer de registre de PRT des de l'ATA.
- Configureu l'URL de càrrega de suport del client perquè s'adapti millor a les vostres necessitats i apliqueu-lo a l'ATA.

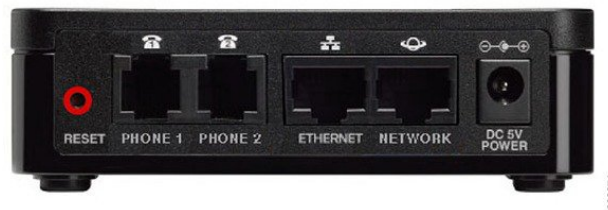
Panell posterior de l'ATA 191 i ATA 192

Les figures següents mostren els diferents ports i botons trobats a la part posterior de l'ATA.

Figura 2: Panell posterior de l'ATA 191



Figura 3: ATA 192 — panell posterior



Taula 2: Elements del panell posterior de l'ATA 191 i ATA 192

Element	Descripció
RESET	Per reiniciar l'ATA, utilitzeu un clip de paper o un objecte similar per prémer aquest botó breument. Per restablir la configuració predeterminada de fàbrica, premeu-lo i mantingueu-lo premut durant 10 segons.
PHONE 1	Utilitzeu un cable de telèfon RJ-11 per connectar un telèfon analògic o una màquina de fax.
PHONE 2	Utilitzeu un cable de telèfon RJ-11 per connectar un segon telèfon analògic o una màquina de fax.
ETHERNET (només 192 ATA)	Utilitzeu un cable Ethernet per connectar l'ATA a un dispositiu de la xarxa, com ara un ordinador.
NETWORK	Utilitzeu un cable Ethernet per connectar-vos a la xarxa.
DC 5V POWER	Utilitzeu l'adaptador d'alimentació que s'ha proporcionat per connectar a una font d'alimentació.

Instal·lar el nou ATA

El vostre ATA ve amb tot per alimentar-lo, connectar-lo a la xarxa i configurar-lo a l'escriptori.

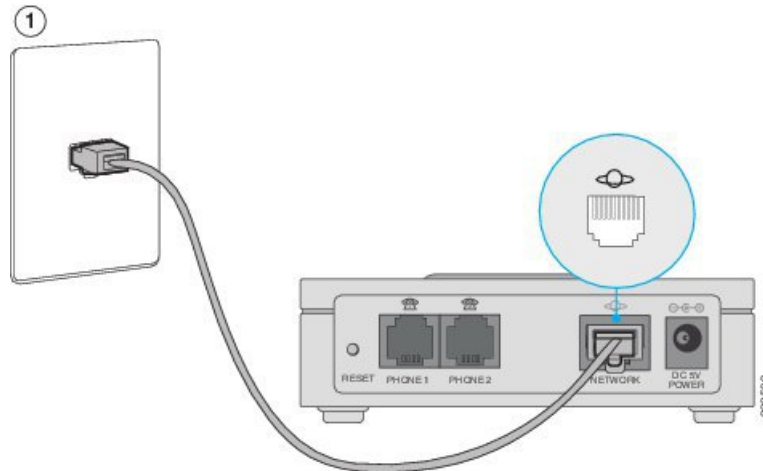
Abans de començar

Abans de començar la instal·lació assegureu-vos que disposeu dels equips següents:

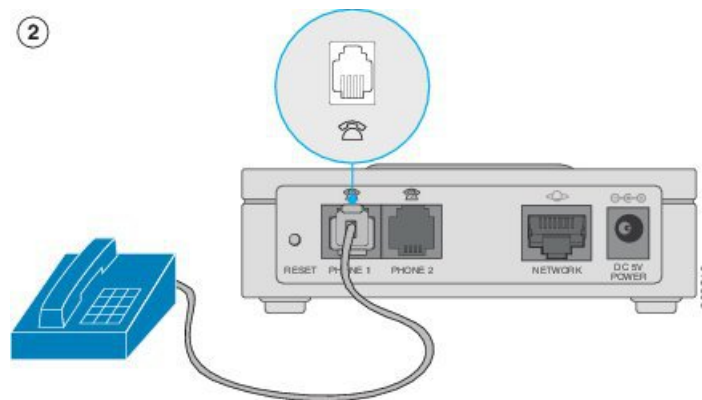
- Cable Ethernet per connectar-se a la xarxa.
- Telèfon analògic o màquina de fax per connectar-se a l'ATA.
- Cable de telèfon per connectar el telèfon.
- Font d'alimentació ininterrompuda (UPS) per proporcionar poder de còpia de seguretat.

Procediment

Pas 1 Connecteu el cable de xarxa a la xarxa i al port NETWORK de l'ATA.



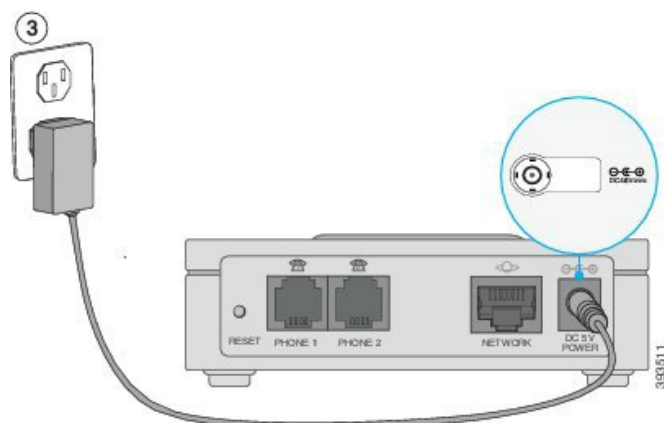
Pas 2 Connecteu el cable del telèfon al port PHONE 1 de l'ATA i al vostre dispositiu analògic (telèfon o fax).



Si connecteu una màquina de fax, connecteu-la directament a l'ATA. No connecteu una extensió a una màquina de fax i no utilitzeu cap separador.

Pas 3 (Opcional) Si teniu un segon dispositiu analògic, connecteu el cable del telèfon al port PHONE 2 de l'ATA i al segon dispositiu analògic.

Pas 4 Connecteu el cable d'alimentació de l'ATA al port DC 5V POWER a l'ATA i connecteu el cable d'alimentació a la vostra font d'alimentació.



Utilitat de configuració de l'adaptador del telèfon

Podeu configurar o personalitzar algunes funcions del telèfon amb la pàgina web de la utilitat de configuració de l'adaptador del telèfon. L'administrador us proporcionarà l'URL de la pàgina, la vostra ID d'usuari i la contrasenya.

A la pàgina de la utilitat de configuració, podeu veure alguns ajustaments de xarxa i administració, així com informació bàsica sobre l'ATA, com ara la versió del microprogramari, el número de sèrie i l'ús de la memòria.

La major part de la gent utilitza la pàgina utilitat de configuració de l'adaptador de telèfon per configurar unes quantes funcions bàsiques, com ara una línia de marcatge ràpid o una trucada en espera. Per configurar aquestes funcions, consulteu la taula següent.

La taula següent descriu les funcions del telèfon que configureu des de la pàgina web de la utilitat de configuració de l'adaptador de telèfon.

Taula 3: Funcions de la utilitat de configuració

Funció	Descripció
Desviament de trucades i desviament selectiu de trucades.	<p>Heu d'especificar el número que rebrà les trucades quan el desviament de trucades estigui habilitat al telèfon. Utilitzeu la pàgina de la utilitat de configuració per configurar funcions de desviament de trucada més complicades, per exemple, quan la línia està ocupada.</p> <p>Per obtenir més informació, consulteu Configuració de Desviament de trucades, a la pàgina 13 o Configuració de desviament de trucades selectiu, a la pàgina 14 i Configurar les funcions del telèfon amb la utilitat de configuració de l'adaptador del telèfon, a la pàgina 13.</p>

Funció	Descripció
Marcatge ràpid.	<p>Podeu assignar números de telèfon una línia per tal de trucar a aquesta persona ràpidament.</p> <p>Per obtenir més informació, consulteu Configuració del marcatge ràpid, a la pàgina 15 i Configurar les funcions del telèfon amb la utilitat de configuració de l'adaptador del telèfon, a la pàgina 13</p>
Serveis addicionals.	<p>Configureu funcions com ara l'espera de trucades, No molestar i ID de trucada realitzada.</p> <p>Per obtenir més informació, consulteu Configuració de serveis addicionals, a la pàgina 16 i Configurar les funcions del telèfon amb la utilitat de configuració de l'adaptador del telèfon, a la pàgina 13</p>
Timbre distintiu	<p>Podeu assignar un timbre específic a un número de telèfon o a una línia.</p> <p>Per obtenir més informació, consulteu Configuració de timbre distintiu, a la pàgina 17 i Configurar les funcions del telèfon amb la utilitat de configuració de l'adaptador del telèfon, a la pàgina 13.</p>
Ajustament de timbre	<p>Podeu assignar un timbre específic a una situació determinada, com ara quan la trucada està en espera o durant un retorn de trucada.</p> <p>Per obtenir més informació, consulteu Ajustament de timbre, a la pàgina 17 i Configurar les funcions del telèfon amb la utilitat de configuració de l'adaptador del telèfon, a la pàgina 13.</p>

Funcions de trucada d'ATA admeses

En funció de la configuració del sistema, el vostre ATA admet algunes de les funcions de trucada següents:

- Transferència (assistida o supervisada) — En aquest tipus de transferència, parleu amb la part receptora abans de realitzar la transferència.
- Transferència (sense assistència o sense supervisió) — En aquest tipus de transferència, completeu la transferència i pengeu abans que la part receptora contesti.
- Conferència.
- En espera i Continuar.
- ID de la persona que truca.
- Trucada en espera.
- Captura de trucades.

- Marcatge ràpid.
- Música en espera.
- Línies compartides.
- Bústia de veu — Aquesta funció no té cap indicador visual, però un to de missatge en espera quan despengeu indica que teniu missatges de veu. Alguns telèfons analògics amb una pantalla LCD gran poden tenir una icona de bústia de veu.
- Desviament de trucades.
- Tornar a fer una trucada.



CAPÍTOL 2

Configuració de funcions

- [Utilitat de configuració de l'adaptador del telèfon, a la pàgina 11](#)
- [Configurar les funcions del telèfon amb la utilitat de configuració de l'adaptador del telèfon, a la pàgina 13](#)
- [Configuració de Desviament de trucades, a la pàgina 13](#)
- [Configuració de desviament de trucades selectiu, a la pàgina 14](#)
- [Configuració del marcatge ràpid, a la pàgina 15](#)
- [Configuració de serveis addicionals, a la pàgina 16](#)
- [Configuració de timbre distintiu, a la pàgina 17](#)
- [Ajustament de timbre, a la pàgina 17](#)

Utilitat de configuració de l'adaptador del telèfon

Podeu configurar o personalitzar algunes funcions del telèfon amb la pàgina web de la utilitat de configuració de l'adaptador del telèfon. L'administrador us proporcionarà l'URL de la pàgina, la vostra ID d'usuari i la contrasenya.

A la pàgina de la utilitat de configuració, podeu veure alguns ajustaments de xarxa i administració, així com informació bàsica sobre l'ATA, com ara la versió del microprogramari, el número de sèrie i l'ús de la memòria.

La major part de la gent utilitza la pàgina utilitat de configuració de l'adaptador de telèfon per configurar unes quantes funcions bàsiques, com ara una línia de marcatge ràpid o una trucada en espera. Per configurar aquestes funcions, consulteu la taula següent.

La taula següent descriu les funcions del telèfon que configureu des de la pàgina web de la utilitat de configuració de l'adaptador de telèfon.

Taula 4: Funcions de la utilitat de configuració

Funció	Descripció
Desviament de trucades i desviament selectiu de trucades.	<p>Heu d'especificar el número que rebrà les trucades quan el desviament de trucades estigui habilitat al telèfon. Utilitzeu la pàgina de la utilitat de configuració per configurar funcions de desviament de trucada més complicades, per exemple, quan la línia està ocupada.</p> <p>Per obtenir més informació, consulteu Configuració de Desviament de trucades, a la pàgina 13 o Configuració de desviament de trucades selectiu, a la pàgina 14 i Configurar les funcions del telèfon amb la utilitat de configuració de l'adaptador del telèfon, a la pàgina 13.</p>
Marcatge ràpid.	<p>Podeu assignar números de telèfon una línia per tal de trucar a aquesta persona ràpidament.</p> <p>Per obtenir més informació, consulteu Configuració del marcatge ràpid, a la pàgina 15 i Configurar les funcions del telèfon amb la utilitat de configuració de l'adaptador del telèfon, a la pàgina 13</p>
Serveis addicionals.	<p>Configureu funcions com ara l'espera de trucades, No molestar i ID de trucada realitzada.</p> <p>Per obtenir més informació, consulteu Configuració de serveis addicionals, a la pàgina 16 i Configurar les funcions del telèfon amb la utilitat de configuració de l'adaptador del telèfon, a la pàgina 13</p>
Timbre distintiu	<p>Podeu assignar un timbre específic a un número de telèfon o a una línia.</p> <p>Per obtenir més informació, consulteu Configuració de timbre distintiu, a la pàgina 17 i Configurar les funcions del telèfon amb la utilitat de configuració de l'adaptador del telèfon, a la pàgina 13.</p>
Ajustament de timbre	<p>Podeu assignar un timbre específic a una situació determinada, com ara quan la trucada està en espera o durant un retorn de trucada.</p> <p>Per obtenir més informació, consulteu Ajustament de timbre, a la pàgina 17 i Configurar les funcions del telèfon amb la utilitat de configuració de l'adaptador del telèfon, a la pàgina 13.</p>

Configurar les funcions del telèfon amb la utilitat de configuració de l'adaptador del telèfon

Utilitzeu la pàgina de la utilitat de configuració de l'adaptador de telèfon per configurar unes quantes funcions bàsiques, com ara el marcatge ràpid, el desviament de trucades o No molestar.

Abans de començar

Abans de configurar una funció, hauríeu de revisar la pàgina de configuració corresponent.

Procediment

-
- Pas 1** Inicieu la sessió a la utilitat de configuració de l'adaptador de telèfon com a usuari.
 - Pas 2** Seleccioneu **Veu > Usuari**
 - Pas 3** Navegueu fins al panell de funció i configureu els camps.
 - Pas 4** Feu clic a **Guardar**.
-

Configuració de Desviament de trucades

Podeu desviar trucades des de qualsevol línia del telèfon a un altre número de telèfon. No obstant això, el desviament de trucades depèn de la línia. Si us arriba una trucada a una línia on el desviament de trucades no estigui habilitat, la trucada sonarà com normalment.

Hi ha dues formes de desviar trucades:

- Desviar totes les trucades
- Desviar les trucades en situacions especials, com ara quan el telèfon està ocupat o no hi ha cap contesta.

El desviament de trucades es configura des de la pestanya Veu de la pàgina de la utilitat de configuració. Feu servir la informació de la taula següent com a guia. Un cop hàgiu introduït la configuració, premeu **Guardar** per conservar les revisions.

Quan es desvia una trucada, se sent un timbre curt abans que la trucada es desviï al número nou.

La taula següent descriu la configuració de desviament de trucades que configureu des de la pestanya Veu de la pàgina d'utilitat de configuració.

Taula 5: Configuració de Desviament de trucades

Nom del camp	Descripció	Instruccions d'ús
Cfwd All Dest	Desviament de trucades a totes les destinacions. Configuració predeterminada: en blanc	Utilitzeu aquesta opció quan voleu desviar totes les trucades entrants a un altre número de telèfon. Introduïu el número que rebrà la trucada desviada.

Nom del camp	Descripció	Instruccions d'ús
Cfwd No Ans Dest	Destinació de desviament de trucada sense resposta. Configuració predeterminada: en blanc	Utilitzeu aquesta opció amb Cfwd All Dest quan vulgueu que les trucades es desviïn a una altra persona, si la vostra primera opció no respon.
Cfwd Busy Dest	Destinació de desviament de trucades si està ocupat. Configuració predeterminada: en blanc	Utilitzeu aquesta opció amb el Cfwd All Dest quan vulgueu que les trucades es desviïn a una altra persona si la vostra primera opció està en una altra trucada.
Cfwd No Ans Delay	Demora de desviament de trucades sense resposta. Configuració predeterminada: 20	La demora en segons abans que s'activi el desviament de trucada sense resposta.

Configuració de desviament de trucades selectiu

Podeu tenir una llista de fins a 8 números de telèfon que es desvien cada vegada que us truquen. Quan una persona truca d'un d'aquests números, se sent un timbre i la trucada es desvia al número nou.

Quan introduïu la configuració del desviament selectiu de trucades de la persona que truca, podeu fer servir ? per substituir un dígit o * per substituir un interval de dígitos. Per exemple:

- 1408*—es desvia una trucada a la destinació corresponent si el número de telèfon comença amb 1408
- 1512???1234—es desvia una trucada a la destinació corresponent si el número de telèfon es un número d'11 dígitos que comença amb 1512 i acaba amb 1234

També podeu desviar la darrera trucada que heu rebut o bloquejar la darrera trucada.

El desviament selectiu de trucades es configura des de la pestanya Veu de la pàgina de la utilitat de configuració. Feu servir la informació de la taula següent com a guia. Un cop hàgiu introduït la configuració, premeu **Guardar** per conservar les revisions.

La taula següent descriu la configuració de desviament de trucades que configureu des de la pestanya Veu de la pàgina d'utilitat de configuració.

Taula 6: Configuració de desviament de trucades selectiu

Nom del camp	Descripció	Instruccions d'ús
Cfwd Sel1-8 Caller	Desviament selectiu de trucades de la persona que truca Configuració predeterminada: en blanc	Introduïu el número de telèfon que vulgueu que es desviï. Quan un número de telèfon coincideixi amb l'entrada, la trucada es desviarà a la destinació corresponent del desviament selectiu de trucada.

Nom del camp	Descripció	Instruccions d'ús
Cfwd Sell-8 Dest	Destinació selectiva de desviament de trucades Configuració predeterminada: en blanc	Introduïu el número de telèfon que rebrà la trucada desviada.
Cfwd Last Caller	Desviament de trucada de l'última persona que truca Configuració predeterminada: en blanc	Introduïu el número de telèfon de l'última persona que truca. Aquesta persona que truca s'ha desviat activament a l'última destinació de desviament de trucades mitjançant l'últim desviament de trucada.
Cfwd Last Dest.	Destinació de l'últim desviament de trucades Configuració predeterminada: en blanc	La destinació del desviament de trucada de l'última persona que truca.
Bloquejar l'última persona que truca	- Configuració predeterminada: en blanc	El número de l'última persona que truca; aquesta persona que truca es bloqueja mitjançant el servei de bloqueig de l'última persona que truca.
Accepta l'última persona que truca	- Configuració predeterminada: en blanc	El número de l'última persona que truca; aquesta persona que truca s'accepta a través del servei d'acceptació de l'última persona que truca.

Configuració del marcatge ràpid

Podeu utilitzar línies de telèfon específiques per marcar ràpidament el telèfon de les persones a qui truqueu amb freqüència.

Els marcatges ràpids s'estableixen a partir de la pestanya Veu de la pàgina de la utilitat de configuració. Feu servir la informació de la taula següent com a guia. Un cop hàgiu introduït la configuració, premeu **Guardar** per conservar les revisions.

La taula següent descriu la configuració de marcatge ràpid que configureu des de la pestanya Veu de la pàgina de la utilitat de configuració.

Taula 7: Configuració del marcatge ràpid

Nom del camp	Descripció	Instruccions d'ús
Marcatge ràpid 2-9	- Configuració predeterminada: en blanc	Introduïu un número de telèfon que marqueu sovint.

Configuració de serveis addicionals

A més de les funcions principals de la trucada, l'ATA proporciona suport per a diverses funcions complementàries. Tots aquests serveis són opcionals i poden no estar disponibles si l'administrador els ha deshabilitat. En alguns casos, el proveïdor de servei pot admetre funcions similars que utilitzin mitjans que no siguin l'ATA.

Els serveis addicionals es configuren des de la pestanya Veu de la pàgina de la utilitat de la configuració. Feu servir la informació de la taula següent com a guia. Un cop hàgiu introduït la configuració, premeu **Guardar** per conservar les revisions.

La taula següent descriu la configuració del servei addicional que es configura des de la pestanya Veu de la pàgina de la utilitat de configuració.

Taula 8: Configuració de serveis addicionals

Camp	Descripció	Instruccions d'ús
Configuració de la trucada en espera	Trucada en espera. Configuració predeterminada: Sí	Habiliteu si voleu rebre notificacions d'una trucada entrant mentre esteu en una trucada.
Bloquejar CID	Bloquejar ID de l'autor de la trucada. Configuració predeterminada: No	Us permet bloquejar el número de telèfon dels telèfons que tenen habilitada la identificació de la persona que truca.
Bloquejar ANC	Bloquejar trucades anònimes. Configuració predeterminada: No	Us permet bloquejar les trucades que no visualitzen la informació de la trucada.
Configuració de DND	No molestar. Configuració predeterminada: No	Utilitzeu No molestar (NoMlsta) per silenciar el telèfon i ignorar les notificacions de trucades entrants quan necessiteu evitar les distraccions.
Configuració del CID	Generació de la identificació de la persona que truca. Configuració predeterminada: Sí	Activeu si voleu que la identificació de la persona que truca, com ara un número de telèfon, un nom o altres textos descriptius es mostri a la pantalla del telèfon.
Configuració de CWCID	Generació de la identificació de la persona que truca de trucades en espera. Configuració predeterminada: Sí	Aquesta funció assigna un ID per a una trucada que estigui en espera.

Camp	Descripció	Instruccions d'ús
Timbre distintiu	Timbre distintiu. Configuració predeterminada: Sí	Habiliteu aquesta funció si teniu previst configurar números diferents al mateix telèfon i voleu donar un to diferent per a cada un dels números.
Missatge en espera	- Configuració predeterminada: No	Habiliteu si voleu rebre notificacions de missatges de veu.
Configuració CONFCID	Configuració predeterminada: Sí	-

Configuració de timbre distintiu

Podeu personalitzar com indica que el telèfon indica una trucada entrant en seleccionar diferents tons de trucada. Però aquesta funció requereix un tipus específic de codi informàtic anomenat script. Poseu-vos en contacte amb el vostre administrador perquè s'habiliti aquesta funció.

Ajustament de timbre

Podeu personalitzar els tons de timbre que millor s'adaptin a les vostres necessitats. Per exemple, podeu tenir un to per a les trucades entrants i un altre to per a les notificacions de retorn de trucada.

Les configuracions de timbre es realitzen des de la pestanya Veu de la pàgina de la utilitat de configuració. Feu servir la informació de la taula següent com a guia. Un cop hàgiu introduït la configuració, premeu **Guardar** per conservar les revisions.

La taula següent descriu la configuració de timbre que realitzeu des de la pestanya Veu de la pàgina de la utilitat de configuració.

Taula 9: Ajustament de timbre

Nom del camp	Descripció	Instruccions d'ús
Timbre predeterminat	- Configuració predeterminada: 1	Us permet seleccionar un dels 8 tons de trucada diferents per a les trucades entrants.
CWT per defecte	- Configuració predeterminada: 1	Us permet seleccionar un dels 8 tons diferents per a la trucada en espera.
Timbre de recordatori d'espera	- Configuració predeterminada: 8	Us permet seleccionar un dels 8 tons diferents o cap per a trucades en espera.

Nom del camp	Descripció	Instruccions d'ús
Timbre de retorn de trucada	- Configuració predeterminada: 7	Us permet seleccionar un dels 8 tons diferents per a notificacions de retorn de trucada
Cfwd Ring Splash Len	- Configuració predeterminada: 0	Introduïu la durada del timbre quan es reenvii una trucada, de 0 a 10 segons.
Cblk Ring Splash Len	- Configuració predeterminada: 0	Introduïu la durada del timbre per a les notificacions de retorn de trucada, de 0 a 10 segons.
VMWI Ring Splash Len:	- Configuració predeterminada: 0	Introduïu la durada del timbre per a les notificacions de la bústia de veu, de 0 a 10 segons.



CAPÍTOL 3

Trucades

- Fer una trucada des del telèfon analògic, a la pàgina 19
- Tornar a marcar un número des del telèfon analògic, a la pàgina 19
- Respondre una trucada al vostre telèfon analògic, a la pàgina 20
- Respondre una trucada en espera al vostre telèfon analògic, a la pàgina 20
- Posar una trucada en espera al telèfon analògic, a la pàgina 20
- Desviar les trucades del telèfon analògic a un altre número, a la pàgina 20
- Transferència d'una trucada des del telèfon analògic, a la pàgina 21
- Fer una trucada de conferència des del telèfon analògic, a la pàgina 21
- Funcions de trucades i codis d'estrella per a telèfons analògics, a la pàgina 22

Fer una trucada des del telèfon analògic

El telèfon analògic funciona com un telèfon IP de Cisco.

Procediment

- Pas 1** Despengeu l'auricular i comproveu si hi ha un to de marcatge.
 - Pas 2** (Opcional) Marqueu els dígit d'una línia exterior i espereu un to de marcatge.
 - Pas 3** Marqueu el número de telèfon.
-

Tornar a marcar un número des del telèfon analògic

Procediment

- Pas 1** Despengeu l'auricular i comproveu si hi ha un to de marcatge.
 - Pas 2** Marqueu *07.
-

Respondre una trucada al vostre telèfon analògic

El telèfon analògic funciona com un telèfon IP de Cisco.

Procediment

Quan soni el telèfon analògic, agafeu l'auricular per respondre la trucada.

Respondre una trucada en espera al vostre telèfon analògic

Si esteu en una trucada activa, sabreu que hi ha una trucada esperant si sentiu un xiulet.

Procediment

- Pas 1** Realitzar un ganxo de flaix per parlar amb una altra persona que truca que està trucant. Us connecteu a la segona persona que truca i poseu la primera persona que truca en espera.
- Pas 2** (Opcional) Per parlar amb la primera persona que truca, torneu a realitzar una operació de flaix de ganxo. Els flaixos de ganxo posteriors canvien entre les dues persones que truquen. No es pot crear una conferència d'aquesta manera.
-

Posar una trucada en espera al telèfon analògic

Podeu posar una trucada activa en espera i continuar-la quan esteu a punt.

Procediment

- Pas 1** Durant una trucada activa, realitzeu l'operació de flaix de ganxo.
- Pas 2** Per tornar a la trucada, podeu:
- Fer un altre flaix del ganxo.
 - Pengeu l'auricular. Agafeu l'auricular quan el telèfon sona.
-

Desviar les trucades del telèfon analògic a un altre número

Si voleu estar lluny del vostre escriptori, però no voleu perdre una trucada important, desvieu les vostres trucades a un altre telèfon.

Procediment

- Pas 1** Per iniciar el desviament de trucades: al telèfon analògic, premeu *72, introduïu el número on voleu desviar les trucades i premeu #.
Sentireu una indicació d'àudio conforme s'ha iniciat el desviament de trucades.
- Pas 2** Per aturar el desviament de trucades: del telèfon analògic, premeu *73.
Sentireu una indicació d'àudio conforme s'ha aturat el desviament de trucades.
-

Transferència d'una trucada des del telèfon analògic

Quan transferiu una trucada, continueu a la trucada original fins que l'altra persona contesti. Ara podeu parlar en privat amb l'altra persona abans de sortir de la trucada.

Si no voleu parlar, transferiu la trucada sense esperar que l'altra persona contesti. Aquesta acció s'anomena transferència cega.

També podeu canviar entre les dues persones que truquen per consultar-los individualment abans de sortir de la trucada.

Procediment

- Pas 1** Des d'una trucada que no està en espera, premeu el botó que parpelleja.
Això posa la part existent en espera i obteniu un to de marcatge.
- Pas 2** Feu alguna d'aquestes accions:
- Introduïu el número de telèfon de l'altra persona.
 - Premeu *98 al teclat del telèfon i, a continuació, introduïu el número de telèfon de l'altra persona i premeu #.
- Pas 3** (Opcional) Espereu fins que sentiu que sona o fins que l'altra persona respongui la trucada.
- Pas 4** (Opcional) Si espereu fins que l'altra persona respongui la trucada, parleu-hi per presentar la persona que truca.
- Pas 5** Pengeu el telèfon per completar la transferència.
-

Fer una trucada de conferència des del telèfon analògic

Podeu parlar amb diverses persones a una sola trucada.

Procediment

- Pas 1** Durant una trucada activa, realitzeu l'operació de flaix de ganxo. Això posa la trucada en espera i sentireu un to de marcatge.
- Pas 2** Marqueu un número i espereu-vos fins que la persona respongui.
- Pas 3** Per crear la conferència, realitzeu un flaix de ganxo. Ara esteu en una conferència amb les dues persones.
-

Funcions de trucades i codis d'estrella per a telèfons analògics

Podeu utilitzar codis d'estrella per accedir ràpidament a moltes de les funcions de trucades. Un exemple d'un codi d'estrella és *69 o *78.

L'administrador de la xarxa ha personalitzat els codis d'estrella a les vostres necessitats. Poseu-vos en contacte amb el responsable de mantenir la xarxa per obtenir-ne més informació.



CAPÍTOL 4

Bústia de veu

- [Comprovar si hi ha missatges nous al telèfon analògic, a la pàgina 23](#)
- [Comprovar la bústia de veu, a la pàgina 23](#)

Comprovar si hi ha missatges nous al telèfon analògic

Podeu accedir als missatges de la vostra bústia de veu directament des del telèfon. No obstant això, l'administrador ha de configurar el vostre compte de correu de veu i el telèfon per accedir al sistema de correu de veu.

Procediment

Selecioneu l'auricular i escolteu si hi ha un to de marcatge. Si sentiu un to intermitent, teniu missatges de veu nous.

Comprovar la bústia de veu

Abans de començar

Podeu accedir als missatges de la vostra bústia de veu directament des del telèfon. No obstant això, l'administrador ha de configurar el vostre compte de correu de veu i el telèfon per accedir al sistema de correu de veu. Cada sistema és lleugerament diferent, però l'administrador normalment proporciona un número de telèfon utilitzat per accedir als missatges de veu, i la informació d'inici de sessió.

Procediment

- Pas 1** Marqueu el número de telèfon de la bústia de veu.
- Pas 2** Seguiu les indicacions.
-



CAPÍTOL 5

Seguretat del producte

- [Informació de seguretat i funcionament, a la pàgina 25](#)
- [Declaracions de compliment, a la pàgina 26](#)
- [Informació general sobre seguretat dels productes Cisco, a la pàgina 27](#)
- [Informació en línia important, a la pàgina 27](#)

Informació de seguretat i funcionament

Talls d'energia

L'accés al servei d'emergència mitjançant el telèfon requereix que el telèfon rebí energia elèctrica. Si es produeix una interrupció al subministrament elèctric, el servei o el servei de trucades d'emergència no funcionarà fins que es restableixi l'energia. En cas de tall o fallada del subministrament elèctric, potser haureu de restablir o reconfigurar l'equip abans que pugueu utilitzar el servei o el servei de trucades d'emergència.

Dispositius externs

Es recomana l'ús de dispositius externs de bona qualitat amb protecció contra interferències de senyals de radiofreqüència (RF) i audiofreqüència (AF) no desitjades. Els dispositius externs inclouen auriculars, cables i connectors.

En funció de la qualitat d'aquests dispositius i la proximitat a altres dispositius, com ara telèfons mòbils o ràdios bidireccionals, és probable que encara es creïn interferències. En aquests casos, es recomana dur a terme almenys una d'aquestes accions:

- Allunyar el dispositiu extern de l'origen de les emissions d'RF o AF.
- Apartar els cables del dispositiu extern de l'origen de les emissions d'RF o AF.
- Utilitzar cables apantallats per al dispositiu extern o cables amb un blindatge i una connexió millors.
- Reduir la longitud dels cables del dispositiu extern.
- Aplicar ferrites o algun producte semblant en els cables del dispositiu extern.

Cisco no pot garantir el rendiment dels dispositius externs, els cables i els connectors.

**Precaució**

Als països de la Unió Europea, utilitzeu només altaveus externs, micròfons i auriculars que compleixin totalment els requisits de la Directiva sobre EMC [89/336/EC].

Comportament del telèfon en moments de congestió de la xarxa

- Tasques administratives, com ara l'anàlisi del port intern o l'anàlisi de seguretat.
- Atacs produïts a la vostra xarxa, com ara atacs de denegació de servei.

Declaracions de compliment

Declaració de compliment de l'FCC

La Comissió Federal de Comunicacions (FCC) requereix les declaracions de compliment següents:

Declaració de compliment de l'apartat 15.21 de la normativa de l'FCC

Tots els canvis o modificacions que no estiguin expressament aprovats per la part responsable del compliment poden anul·lar l'autoritat de l'usuari per utilitzar l'equip.

Declaració de compliment dels límits d'exposició a radiacions d'RF segons l'FCC

Aquest equip compleix els límits d'exposició a radiació de la normativa de l'FCC establerts per a entorns no controlats. Els usuaris finals han de seguir les instruccions de funcionament concretes per tal de complir la normativa d'exposició a radiacions d'RF. Aquest transmissor ha d'estar almenys a 20 cm de l'usuari i no s'ha de col·locar ni fer funcionar juntament amb cap altra antena ni transmissor.

Declaració de compliment dels límits per a dispositius digitals de classe B i receptors segons l'FCC

Aquest producte s'ha sotmès a proves i compleix les especificacions per als dispositius digitals de classe B, d'acord amb l'apartat 15 de la normativa de l'FCC. Aquests límits estan dissenyats per proporcionar una protecció raonable contra interferències danyoses en instal·lacions residencials. Aquest equip genera, utilitza i pot emetre radiacions d'energia de radiofreqüència; si no s'instal·la ni s'utilitza com s'indica a les instruccions, podria provocar interferències danyoses a les comunicacions de ràdio. No obstant això, no hi ha cap garantia que no es produirà cap interferència en instal·lacions concretes.

Si es constata que l'equip ocasiona interferències danyoses amb els receptors de ràdio o televisió, la qual cosa es pot detectar encenent-lo i apagant-lo, s'anima l'usuari perquè provi de corregir-les prenent almenys una de les mesures següents:

- Reorientar o canviar d'ubicació l'antena receptora.
- Augmentar la separació entre l'equip i la resta de dispositius.
- Connectar l'equip a un endoll diferent del del receptor.
- Consultar un distribuïdor o un tècnic de ràdio/TV amb experiència per obtenir assistència.

Informació de compliment del Brasil

Informació general sobre seguretat dels productes Cisco

Aquest producte conté característiques criptogràfiques i està subjecte a les lleis aplicables dels EUA i de cada país sobre importació, exportació, transferència i ús. El subministrament de productes criptogràfics de Cisco no implica l'autoritat per part de tercers per importar, exportar, distribuir o utilitzar el xifratge. Els importadors, exportadors, distribuïdors i usuaris són responsables del compliment de les lleis dels Estats Units i del país local. En utilitzar aquest producte, accepteu complir les lleis i regulacions aplicables. Si no podeu complir les lleis dels Estats Units i locals, retorneu aquest producte immediatament.

Podeu trobar més informació quant a les regulacions d'exportació dels EUA a <https://www.bis.doc.gov/policiesandregulations/ear/index.htm>.

Informació en línia important

Contracte de llicència d'usuari final

El contracte de llicència d'usuari final (EULA) es troba aquí: <https://www.cisco.com/go/eula>

Compliment de les regulacions i informació de seguretat

La informació de seguretat i compliment normatiu (RCSI) es troba aquí:

